

Lista de verificación de adaptaciones para aprendices de inglés
(EL, por sus siglas en inglés)

Sistema escolar:	Escuela:
------------------	----------

Información del estudiante				
Apellido:	Nombre:	N.º LASID de 10 dígitos:	Fecha de nacimiento:	Grado:
Fecha:	Especialista de EL:		Primera lengua/lengua materna:	

Evaluación de contenidos estatales y asignatura(s) a impartir (SELECCIONAR TODAS LAS QUE CORRESPONDAN)	
LEAP 2025 (G 3-8): <input type="checkbox"/> Lengua <input type="checkbox"/> Matemáticas <input type="checkbox"/> Estudios Sociales <input type="checkbox"/> Ciencias	LEAP Connect: <input type="checkbox"/> Lengua <input type="checkbox"/> Matemáticas <input type="checkbox"/> Ciencias
LEAP 2025 (secundaria): <input type="checkbox"/> Inglés I <input type="checkbox"/> Inglés II <input type="checkbox"/> Álgebra I <input type="checkbox"/> Geometría <input type="checkbox"/> Biología <input type="checkbox"/> Historia de los EE. UU.	

Plan de adaptaciones adicional			
<input type="checkbox"/> No aplica	<input type="checkbox"/> IEP: fecha de revisión	<input type="checkbox"/> IAP: fecha de revisión	<input type="checkbox"/> PNP

Instrucciones
<p>Al seleccionar adaptaciones para un(a) estudiante EL, es importante considerar su nivel de competencia en inglés, su nivel de alfabetización, y sus fortalezas y debilidades generales en el idioma. Las adaptaciones deben seleccionarse con un propósito y de acuerdo con las necesidades individuales del estudiante.</p> <ol style="list-style-type: none"> El comité completa esta lista de verificación (Se puede obtener orientación consultando el Manual de adaptaciones y accesibilidad para el LEAP 2025). Solo se permiten adaptaciones para exámenes en las evaluaciones estatales si se usan de manera rutinaria en el aula. Las adaptaciones se deben codificar en el campo <i>Adaptaciones para exámenes de aprendices de inglés</i>, para las evaluaciones estatales. Las adaptaciones se comunicarán a todos los maestros para su implementación en el aula. Enviar el formulario completo a los coordinadores de exámenes de la escuela y el distrito. <p>NOTA: Las adaptaciones para estudiantes EL no se aplican a los exámenes ELPS, ELPT o ELPT Connect.</p>

Adaptaciones y modificaciones en el aula		Adaptaciones y modificaciones de exámenes estatales	
<input type="checkbox"/> Permitir en todo momento el uso de un diccionario bilingüe o un traductor electrónico	<input type="checkbox"/> Libros de texto o novelas en formato de audio	<input type="checkbox"/> Examen de Matemáticas del LEAP 2025 en español	
<input type="checkbox"/> Aceptar redacciones y tareas escritas en la lengua materna	<input type="checkbox"/> Proporcionar un diccionario inglés-lengua materna, solo de palabras (sin definiciones)	<input type="checkbox"/> Tiempo extendido	
<input type="checkbox"/> Aprendizaje colaborativo/ayuda de compañeros	<input type="checkbox"/> Tareas reducidas o abreviadas	<input type="checkbox"/> Instrucciones en la lengua materna	
<input type="checkbox"/> Tiempo extendido para exámenes y tareas	<input type="checkbox"/> Repetir instrucciones	<input type="checkbox"/> Proporcionar un diccionario inglés-lengua materna, solo de palabras (sin definiciones)	
<input type="checkbox"/> Aumentar la cantidad de actividades prácticas	<input type="checkbox"/> Menos tareas o tareas abreviadas, modificadas o grabadas	<input type="checkbox"/> Leer en voz alta los exámenes de Matemáticas, Ciencias y Estudios Sociales (<i>La lectura en voz alta de exámenes no es una adaptación permitida para ningún examen de Lengua, excepto que se indique en el IEP o IAP del estudiante.</i>)	
<input type="checkbox"/> Exámenes modificados o abreviados	<input type="checkbox"/> Instrucciones en la lengua materna		
<input type="checkbox"/> Ayuda de compañeros para tomar notas	<input type="checkbox"/> Permitir ocasionalmente la lectura de materiales en la lengua materna		
<input type="checkbox"/> Fotocopias de notas/guía de estudio	<input type="checkbox"/> Evaluación de Matemáticas en español		
<input type="checkbox"/> No descontar puntos por errores ortográficos	<input type="checkbox"/> Leer en voz alta los exámenes de Matemáticas, Ciencias y Estudios Sociales	<input type="checkbox"/> Ninguna	

Características de accesibilidad disponibles para todos los estudiantes			
<input type="checkbox"/> Examen individual	<input type="checkbox"/> Examen en un grupo reducido	<input type="checkbox"/> Lectura en voz alta de examen de Matemáticas	<input type="checkbox"/> Lectura en voz alta del estudiante

Sistema escolar:

Información del estudiante				
Apellido:	Nombre:	N.º LASID de 10 dígitos:	Fecha de nacimiento:	Grado:
Escuela:	Especialista de EL:		Primera lengua/lengua materna:	

Adaptación específica
<p>Si el estudiante requiere una adaptación <i>que no figura en las opciones anteriores</i> y que no modifica las habilidades que se miden en el examen, y dicho estudiante tiene actualmente un IEP o IAP, la escuela puede solicitar la aprobación para el uso de la adaptación correspondiente en los exámenes estatales, mediante el envío del Formulario de solicitud de adaptación específica.</p> <p><input type="checkbox"/> El estudiante cuenta con una adaptación específica documentada que se usa solo en el aula.</p> <p><input type="checkbox"/> La adaptación específica está aprobada por el Departamento de Educación de Louisiana y se usa de forma rutinaria en el aula.</p> <p><input type="checkbox"/> Se adjunta la solicitud de adaptación específica.</p>

Firmas de los participantes	
Firma del especialista de EL:	Fecha:
Firma del director/delegado:	Fecha:
Firma del maestro/coordinador de educación especial (si corresponde):	Fecha:
Firma del coordinador de la sección 504 (si corresponde):	Fecha:
Firma del maestro:	Fecha:
Firma del maestro:	Fecha:
Firma del maestro:	Fecha:
Firma del maestro:	Fecha:
Firma de padre, madre o tutor (opcional):	Fecha:
Estudiante (si corresponde):	Fecha: